

# Còn Hai Tuần ?? Làm ??n xin H? tr? c?a Liên Bang

Release Date: Tháng 5 4, 2021

DENTON, Texas — Ch?ng còn m?y th?i gian n?a. Các c? dân và doanh nghi?p Texas ?ang ph?c h?i sau nh?ng thi?t h?i và h? h?ng không ???c b?o hi?m ho?c b?o hi?m d?i m?c do các tr?n bão tuy?t nghiêm tr?ng Tháng Hai ch? còn hai tu?n ?? ?ng ký nh?n h? tr? th?m h?a v?i FEMA và làm ??n xin vay h? tr? th?m h?a lãi su?t th?p c?a C? quan Qu?n lý Doanh nghi?p Nh? Hoa K? (SBA).

Th?i h?n ?? ?ng ký nh?n h? tr? th?m h?a v?i FEMA và làm ??n v?i SBA là 20 Tháng N?m, 2021.

Cách nhanh nh?t và d? dàng nh?t ?? ?ng ký v?i FEMA là truy c?p [www.DisasterAssistance.gov](http://www.DisasterAssistance.gov).

N?u quý v? không th? ?ng ký tr?c tuy?n, hãy g?i 800-621-3362 (TTY: 800-462-7585). Các ???ng dây ?i?n tho?i mi?n phí có ng?i tr?c t? 6 a.m. ?n 10 p.m. gi? CT hàng ngày. Nh?ng ng?i s? d?ng d?ch v? ti?p âm nh? ?i?n tho?i video, Inncaption hay CapTel c?n cung c?p cho FEMA s? ?i?n tho?i c? th? c?a h? ???c ch? ??nh cho d?ch v? ?ó.

FEMA nh?c nh? n?n nhân ?ã ?ng ký tr?c tuy?n ?? nh?n h? tr? th?m h?a r?ng b?t k? th? t? liên l?c ho?c thông tin nào t? FEMA c?n thi?t ?? x? lý v? vi?c c?a h? s? ???c g?i t?i tài kho?n h? tr? th?m h?a tr?c tuy?n c?a h?, do chính n?n nhân t?o.

Khi quý v? làm ??n xin h? tr?, hãy chu?n b? s?n các thông tin sau:

- S? ?i?n tho?i hi?n t?i mà có th? liên l?c ???c v?i quý v?
- ??a ch? c?a quý v? t?i th?i ?i?m x?y ra th?m h?a và ??a ch? n?i quý v? ?ang ?
- S? An sinh Xã h?i c?a quý v?, n?u có
- M?t danh sách chung các h? h?ng và thi?t h?i
- N?u ???c b?o hi?m, s? h?p ?ng b?o hi?m, ho?c tên ??i lý b?o hi?m và công ty b?o hi?m c?a quý v?



FEMA

Page 1 of 3

Sau khi ??ng ký, nhân viên FEMA có th? liên l?c v?i quý v? vì nhi?u lý do khác nhau, bao g?m c? lý do ?? th?o lu?n v? tr??ng h?p c?a quý v? ho?c yêu c?u thêm thông tin. ?i?u quan tr?ng là quý v? ph?i tr? l?i các cu?c g?i ?ó ?? ??m b?o ti?p t?c quy trình làm ??n ??ng ký c?a quý v?. N?u quý v? có b?t k? nghi ng? nào khi nh?n cu?c g?i t? m?t ng??i nói r?ng h? làm vi?c cho FEMA, không nói cho h? bi?t b?t k? thông tin nào, thay vào ?ó hãy g?i 800-621-3362 (TTY: 800-462-7585) t? 6 a.m. ??n 10 p.m. CT ?? xác minh r?ng cu?c g?i là h?p l?.

??i v?i thi?t h?i tài s?n cá nhân do th?m h?a không ???c b?o hi?m ?ài th? ??y ??, SBA có l? là l?a ch?n t?t nh?t. SBA là ngu?n ti?n chính c?a liên bang ph?c v? kh?c ph?c h?u qu? trong dài h?n. Các doanh nghi?p phi nông nghi?p (bao g?m các tài s?n cho thuê) thu?c m?i quy mô c?ng nh? ch? nhà, ng??i thuê nhà, có tài s?n b? h? h?i do m?t th?m h?a ???c công b? gây ra, nên làm ??n xin vay kho?n vay lãi su?t th?p c?a SBA.

Ch? nhà có th? ??ng ký vay t?i \$200,000 ?? s?a ch?a hay thay th? n?i c? trú chính c?a h?. Ng??i thuê nhà và ch? nhà có th? vay t?i \$40,000 ?? thay th? ho?c s?a ch?a tài s?n cá nhân - ch?ng h?n nh? qu?n áo, ?? n?i th?t, xe h?i và ?? gia d?ng - b? h? h?i ho?c phá h?y trong m?t th?m h?a.

SBA c?p kho?n vay kh?c ph?c h?u qu? v?t ch?t lên t?i 2 tri?u ?ô-la cho các doanh nghi?p ?? ?i?u ki?n hay h?u h?t các t? ch?c phi chính ph? t? nhân. Ti?n vay này có th? ???c s? d?ng ?? s?a ch?a ho?c thay th? nh?ng th? sau:

- B?t ??ng s?n
- Máy móc
- Trang thi?t b?
- Thi?t b? n?i th?t
- Hàng t?n kho
- Nâng c?p nhà cho thuê

?? ??ng ký vay h? tr? th?m h?a lãi su?t th?p, dài h?n c?a SBA, hãy g?i 800-659-2955 ((TTY: 800-877-8339) ho?c hoàn thành ??n ??ng ký tr?c tuy?n t?i <https://disasterloan.sba.gov/ela/>

?? bi?t thêm thông tin v? các tr?n bảo tuy?t n?ng ? Texas, hãy truy c?p [fema.gov/disaster/4586](https://fema.gov/disaster/4586). Theo dõi tài kho?n Twitter c?a FEMA Khu v?c 6 t?i [twitter.com/FEMARegion6](https://twitter.com/FEMARegion6).



**FEMA**

Các qu?n ???c ch? ??nh nh?n h? tr? liên bang là Anderson, Angelina, Aransas, Atascosa, Austin, Bandera, Bastrop, Bee, Bell, Bexar, Bosque, Bowie, Blanco, Brazoria, Brazos, Brooks, Brown, Burleson, Burnet, Caldwell, Calhoun, Cameron, Chambers, Cherokee, Collin, Colorado, Comal, Comanche, Cooke, Coryell, Dallas, Denton, DeWitt, Deval, Eastland, Ector, Ellis, Erath, Falls, Fannin, Fort Bend, Freestone, Galveston, Gillespie, Goliad, Gonzalez, Grayson, Gregg, Grimes, Guadalupe, Hardin, Harris, Harrison, Hays, Henderson, Hidalgo, Hill, Hood, Houston, Howard, Hunt, Jackson, Jasper, Jefferson, Jim Hogg, Jim Wells, Johnson, Jones, Karnes, Kaufman, Kendall, Kleberg, Lavaca, Leon, Liberty, Limestone, Llano, Lubbock, Medina, Madison, Matagorda, Maverick, McLennan, Milam, Montague, Montgomery, Nacogdoches, Navarro, Newton, Nueces, Orange, Palo Pinto, Panola, Parker, Polk, Robertson, Rockwall, Rusk, Sabine, San Jacinto, San Patricio, Scurry, Shelby, Smith, Stephens, Tarrant, Taylor, Tom Green, Travis, Trinity, Tyler, Upshur, Val Verde, Van Zandt, Victoria, Walker, Waller, Washington, Webb, Wharton, Wichita, Willacy, Williamson, Wilson, Wise và Wood.

###

S? m?nh c?a FEMA là giúp ?? m?i ng??i tr??c, trong và sau th?m h?a.

Nh?ng ng??i có ngôn ng? ??u không ph?i ti?ng Anh có th? tìm b?n d?ch tài li?u này b?ng các ngôn ng? khác b?ng cách nh?p vào các ???ng liên k?t nhanh trên [FEMA.gov: Arabic](#) | [Chinese](#) | [Hindi](#) | [Japanese](#) | [Korean](#) | [Russian](#) | [Spanish](#) | [Tagalog](#) | [Urdu](#)



**FEMA**